

165706

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
Robert Bosch út 2  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
11) Your Order No.  
**550003964301**  
Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
extra run

25) Dispatch Address  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**  
5) Supplier No.  
**0091024089**  
LNR  
**UJ**  
Packb.  
LKZ  
Z abs  
Sov  
KZA

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
**cHub**  
17) Dispatch place  
**cHub**  
20) Incoterms 2010  
**Delivered at pl**  
21) Packing type  
**5 PAL**

Delivery note no

2) Receiver note  
**4637514**

6) Freight  
Free  
Unfrank  
Waggon  
Fr.Gut  
Express  
Post  
7) Delivery  
Carrier  
Vehic.foreign  
Vehic.own  
14) Our Order-No.  
**24190269**

4) Dispatchdate  
**11.12.2019**

Creationday  
**10.12.2019**

23) Total weight kg  
gross **537,5** net **9,6**

26) Receipt/unload-point

**14249**

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer 29) Description of delivery 30) Quantity 40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes

1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	320	
---	--------------	-----	------------------------	---------------------------	-----	--

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **320**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: **5**

Conformità alle schede d'imballaggio:  **NO**

Data controllo: **11/12/19**

Firma

*[Signature]*

160252801  
160252805

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



N4637514

BVE13384

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no. HU26951542  
 Sender VAT-ID

4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 10.12.2019 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97157188

Varga Trans Kft  
 Szegfű út 10.  
 HU 8500 Pápa

13) Bordereau-/Cargo list no.

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date

17) Arrive-time

5) Loading point

8) Transportnumber 12355832

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)  
 14249/14249/14249

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load car. weight kg	24) Gross weight kg
4636524 HH5832	2	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	20	214,0
4637514 HH5832	5	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	50	537,5
4637702 HH5832	3	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	30	321,0
	80	Empt.customer or name		empties RB		
	80	Blister-Forming Part		6000439355		
	10	Plastic Container		6000439356		
		Pallet		6000439358		

25) Sum

26) Volume in cdm

Next Page

Sum

27)

28)

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges  
 Delivered at plac  
 Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures  
 80884

36) Order-no. Customer 5500039643

38) Means of transport no

37) Account assignment

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run

41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

Company stamp/signature.

44) The transport contains

of it changed

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Euro-Grate-pal.(GP)

Date

Time

Signature

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S12355832

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089  
 Robert Bosch Elektronika Kft.  
 cHub  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATVAN  
 HU Hungary  
 Tel: +36 (37) 549549

3) Shipping order-no.  
 Sender VAT-ID HU26951542  
 Receiver VAT-ID  
 4) No. sender at the shipping carrier

**TRANSPORT ORDER**

6) Date 10.12.2019 7) Relations-no.  
 9) shipping carrier 10) Carrier-no. 97157188  
 Varga Trans Kft  
 Szegfű út 10.  
 HU 8500 Pápa

5) Loading point  
 8) Transportnumber 12355832  
 11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.  
 15) Sendernote for the shipping carrier:  
 16) Arrive-date 17) Arrive-time

14) Delivery-/unloading point  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 IT 70026 Modugno (BA)

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents page	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
	10	Pallet Cover		Next page 1 6000439359		
Freight duty weight: 1072,5						

25) Sum 10 26) Volume in cdm Sum 27) 100 28) 1072,5

29) hazardous freight classification  
 30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)  
 32) Worth of goods for insurance  
 33) Transportinsurance to cover by carrier with  
 34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures 80884  
**Kisped-Trans Kft.**  
 2118 Dány  
 Áruátvétel 17.  
*RFB579*

36) Order-no. Customer 5500039643  
 37) Account assignment  
 38) Means of transport no  
 39) Lony reg.  
 40) Dispatch type extra run 41) Accounting-key

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.  
 Date Time Signature

Company stamp/signature.  
 44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP) of it changed Euro-flat-pal.(FP)  
 Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement. 46) for Receiver

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12355832

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozó a feladó által saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéssel az Irányadó. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold; transform: rotate(-15deg);">                     Kispeed-Trans Kft.                      2118 Dány                      Áruátvétellel 17.                 </div>	
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.11		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
<b>5</b> Beigefügte Dokumente SAP:312184		<b>Annexed documents</b>	

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

6	7	8	9	10	11	
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	Statistikai szám Statistical number Statistiknummer	Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
	10	PAL	KFZ-Zubehör		1075	
<b>Osztyály</b> Class	<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>		1075	0

<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
		0			

**14** Visszatérítés  
 Reimbursement  
 Rückerstattung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem  
 Shipping documents are completely took over  
 Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

**15** Fuvardíj-fizetési rendelkezések  
 Direction as to freight payment

Bérmentve, freight paid, frei

**20** Különleges megállapodások  
 Special agreements

Besondere Vereinbarungen

**21** Állítás helye,  
 időpontja  
 Established in  
 Ausgefertigt in

Hatvan am 2019.12.11.

Az áru átvetése: Kelet  
 Goods received: Date on  
 Gut empfangen: Datum am. 2019.12.11.

**22** Feladó aláírása és bélyegzője  
 Signature and stamp of the sender  
 Unterschrift und Stempel des Absenders

**23** A fuvarozó aláírása és bélyegzője  
 Signature and stamp of the carrier  
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Az átvevő aláírása és bélyegzője  
 Signature and stamp of the consignee  
 Unterschrift und Stempel des Empfängers

<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen RFB579	Raksúly Useful load Nutzlast
--	--	------------------------------------

Kispeed-Trans Kft.  
 2118 Dány  
 Áruátvétellel 17.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

11 DIC 2019

"quantità e qualità"